

神州華傳 國際總部

總主任
林安國牧師
副總主任
陳 鐳牧師
章長基博士
吳光勇牧師
馮永樑牧師

澳洲辦事處

主任
余俊銓牧師

澳洲委員會

顧問
張明俊牧師
歐陽萬璋牧師
主席
吳恆堅醫生
副主席
鄭家祥弟兄
文書
譚提多弟兄
財政
王啟仁弟兄
委員
梁錦洪牧師
邱家輝傳道
謝健新牧師
羅偉基傳道
鮑賜斌長老
主編
余俊銓牧師

GO!

華人差會的使命

余俊銓

「去！使萬民作我的門徒」是基督頒佈給不同時代、民族、地域教會的不變使命，因為祂的旨意是不願一人沉淪，乃願人人都悔改、得救；這正是祂成就救恩的目的！可是，歷代以來的教會在這方面都做得不足，且錯失了不少的時機。很多基督徒只停留在得救的地步，沒有繼續遵行祂的吩咐，以致教會不能經歷主更多的恩典和有更好的成長，而億萬靈魂亦因此無法得救。雖然近代宣教之父威廉克里（William Carey）重新喚起宣教的熱誠，只是時代與思潮的不斷轉變，導致承傳上的困難。不少族群的差會，包括華人差會在內，多專注同、近文化的工作而忽略了跨文化的使命。二百年來，大部分華人差會仍處於起步或雛型階段。我們實在需要多效法西方宣教士的榜樣，在大使命的前題下，向著普世宣教的方向努力。

然而，華人差會所面對的最大困難是經驗短淺、資源不夠和人力不足。宣教有如行軍打仗，講求團隊的合作；任何一個宣教機構不但需要有健全的組織，強而有力的領導，還需要有前線足夠的兵源和後方穩固可靠的支援。華人差會在策略部署的概念上或許尚可，但在人力資源調配上卻常有力不從心之慨，以致對前線的增援、補給和關顧有一定的困難。因此，不少願意投身海外差傳的華人宣教士都選擇西差會，因為他們的經驗與資源都相對較為豐富和充足。在神國的共同使命中，這本來是無可厚非的，但從另一層面看，任何經驗都需要時間，加上人和事累積而成的。華人差會固然可以一方面多參考、學習西差會的成敗經驗，但另一方面，如果華人教會多給予華人差會一些機會，多支持和創造一些條件，意謂有更多華人宣教士參與前線隊伍，更多本地同工加入後防支援行列，那麼華人差會將得到更好的扶助，可以更好發揮服事華人教會的目的。

跨文化前線宣教士其中一樣困難和挑戰，就是要面對和適應多重文化。首先，宣教士有自己本身的文化，而工場又有另一種不同的文化。當認識聖經的時代、背景文化後，要把融會的真理應用於異文化的群體中已不是易事，若要再適應、熟習差會的文化，則可謂難上加難。不同文化之間當然可以互相欣賞和學習，但有時會因為彼此處事方式的不同和溝通不良而成為障礙。加入相同或相近文化的差會至少可以縮短這方面的差距和減低當中的適應難度。

至於資源方面，那往往是與人力掛鈎的，工作需要資源，但倘若要等到有金錢才工作的話，很多工作便無法展開，因為金錢是不會突然而來。相反，如果先有願意作工的工人出來，那麼便會有工作（有 minister 才有 ministry），有工作便會有支持（正如先有宣教士，有明確的工場事工，然後才去按預算呼籲支持，而不是先籌款才去找宣教士。）因此，人才是宣教上最重要的資源，因為神所要使用的是人；倘若沒有工人，有錢又有何用？如果要經歷神更多信實的供應，仍需要更多人願意用行動配合方可。

還有，華人差會在普世宣教使命上，不單要跨越地域、文化，還要跨越年代。意思是除了使命的實踐要跨代承傳之外，還要吸納不同地區華人教會中的近文化華裔人才，例如澳洲華人教會中操英語的第二代，甚至是異文化的人士；不獨是專職宣教，並且帶職宣教等，使宣教的層面、範圍可不斷擴展。感謝神，隨著華傳與神州的合併，雙方本有的資源、人力和經驗可以結合，本身所專注的事工範圍亦可大大擴闊和互相補足；但願未來可以更好的服事華人教會，一起為天國的福音努力！

若你對宣教有負擔，想了解不同禾場的機會和需要，或想知道「華傳」可以怎樣協助你實踐天國的使命，履行從神所領受的宣教託付，請即與我們聯絡。

墨爾本

通訊處：P.O. Box 4234, Doncaster Height
Donsaster East, VIC 3109
電 郵：gointl.aus@gmail.com
電 話：(03) 9841 7774, 0400 883 633

雪梨

通訊處：P.O. Box 624, Roseville,
NSW 2069
電 郵：gointl@optusnet.com.au
電 話：(02) 8021 0811, 0411 688 101

柏斯

通訊處：P. O. Box 956
Cloverdale, WA 6105
電 郵：cbbao@inet.net.au
電 話：(08) 9478 3272

澳洲網站

www.gointl.org.au
國際網站
www.gointl.org

中國宣教 (二)

陳 鐸

中國宣教除了應該向城市展開新的植堂、宣教牧養之外，更需留心中國宣教所能帶動的新能量與影響。

第一、中國宣教是匯聚中國崛起的新力量

這裏除了可以吸收經濟資財、人力智慧，還會藉著教會影響整個社會慈惠改造、福利組織健全。教會可以協助社會更和諧、更彼此相愛、更走入社會主義的福利社會。



第二、其次中國宣教可以協助政府將福利力量帶往更需要救助之處與更偏僻的荒野

以少數民族宣教而言，就可先藉著許多開荒、扶貧、社福、興學、教濟等等關愛，使少數民不要成為邊緣人。而也透過對少數民的關心，可以更關懷在中國邊境的族群。在福音中，可以藉「基督裏是一家人」的關心，將這股資源帶往雲南、西藏、內蒙、東北、廣東、廣西等等邊界的少數民族。一旦翻山越嶺，更可能影響中南半島、斯拉夫族、中亞西亞的回族、外蒙的蒙族等等的國際交流。

第三、中國宣教可以培養大量華人宣教士，建立更多華人教會的量能

這是繼大國經濟崛起後的「福音興旺」。對教會而言，教會是執行主命令之中央樞紐，她可以以各種面貌協助社會福利服務。當

華人宣教的呼聲一波波湧入，工人在哪裏？其實正在那壯麗山河、悠久文明的古國裏！「中國」，當她逐漸在世界舞台嶄露頭角，基督徒世界期待她會「和平崛起」，使得世界向和睦之應許地。而家庭教會能設立，便是中國信仰與思維上更開放的指標，因此我們要推動中國建立更多家庭教會，更自由敬拜神，更多差派各類宣教士，特別是福音向回西傳（福音回歸耶路撒冷），交流基督文明、中亞文化的使命。

第四、中國宣教可以使社會倫理道德強化與政府組織改造有了新基礎

由於中國社會廣大價值觀的變動頻繁，使原無神共產的精神暫改為「社會主義」；但整個價值體系仍會以公共倫理道德訴求為主流。因此基督教的倫理、道德觀，應該積極深入社會、文化與公民公共生活權利中。中國社會正在「脫胎換骨」，整個政府組織再造、更新計劃正在實行，而民間福利，維權思維正在興起，願神給教會更新社會的智慧與動力。當年西方差會打開中國「教育改革、政治改革、社會福利」等等功能，如今中國仍須基督教會的參與，以期盼建立真正「權為民所用、情為民所繫、利為民所謀」的社會。



神州華傳澳洲辦事處年報

余俊銓

2010年是澳洲辦事處非常蒙恩的一年，當中看見神奇妙的作為和豐豐富富的供應，感謝主！由此深信在面前的路上，主必繼續看顧和帶領，為要成就祂的心意；祈盼在新的里程上，我們能更齊心努力，與主同工，忠於所託。但願一切榮耀都歸給我們在天上的父神！

一、推動宣教的聚會 (2010 Jan - Nov)

I. 各類本土聚會

1. 堂會

合共 24 間教會，45 間堂次，59 次聚會，約 5,968 人次參加。

- A. 宣教主日／崇拜宣教信息及介紹華傳：22 間教會，44 次聚會，約 5,085 人次參加。
- B. 團契／小組／祈禱會宣教分享及介紹華傳：3 間教會，10 次聚會，約 623 人次參加。
- C. 宣教講座／訓練／課程：4 間教會，5 次聚會，約 140 人次參加。
- D. 差傳年會／晚會／培靈會：1 間教會，1 次聚會，約 120 人參加。
- E. 展覽攤位：1 次。

2. 機構

- A. 團契宣教分享及介紹華傳：1 個機構，2 次聚會，約 40 人次參加。

3. 公開

合共 32 次聚會，約 1,449 人次參加。

- A. 祈禱會：1 次，11 人次參加。
- B. 專題講座／課程：22 次，約 1,056 人參加。
其中包括：
 - 劉漢中博士在墨爾本和雪梨主領的「帶職宣教」、
「回教宣教」專題講座。
 - 鄭偉樑博士在墨爾本、雪梨及柏斯主領的「還看下一代!？」專題講座。
 - 余俊銓牧師在柏斯主領的「普世差傳使命概略」專題講座。
- C. 宣教培靈會：2 次，約 190 人參加。
 - 章長基博士在柏斯衛理公會主領的「獻身宣教，改變世界，知難而進」宣教之夜。
 - 余俊銓牧師在柏斯中華基督教會主領的宣教之夜。
- D. 教牧分享餐會：1 次，27 人參加。
- E. 宣教會議：1 次（雪梨華宣網絡研討會），100 人參加。
 - 林蘭芬宣教士分享
- F. 華傳與神州合併感恩會：2 次，165 人參加。



柏斯宣道會

G. 三福領袖講習班：3 次，50 人參加。

H. 另協辦「大使命」在墨爾本和雪梨的公開聚會，由陳惠文博士主領。

堂會聚會統計

| | 宣教主日/ 崇拜宣教信息及 介紹華傳 | | | 團契/小組/祈禱會 宣教分享及 介紹華傳 | | | 堂會宣教講座/ 訓練/課程 | | | 堂會差傳年會/晚會 培靈會 | | |
|------|--------------------------|----------|----------|----------------------------|----------|----------|------------------|----------|----------|------------------|----------|----------|
| | 堂會 數目 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 堂會 數目 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 堂會 數目 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 堂會 數目 | 聚會 次數 | 參加 人數 |
| 墨爾本 | 9 | 20 | 2,360 | 1* | 2 | 40 | 2 | 3 | 65 | 0 | 0 | 0 |
| 雪梨 | 10 | 19 | 2,130 | 2 | 5 | 520 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 120 |
| 柏斯 | 1 | 3 | 370 | 1 | 4 | 73 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 阿德雷得 | 1 | 1 | ~100 | 1 | 1 | ~30 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 達爾文 | 1 | 1 | 100 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 55 | 0 | 0 | 0 |
| 凱恩斯 | 1 | 1 | 25 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 20 | 0 | 0 | 0 |
| 總數 | 22 | 44 | 5,085 | 4 | 8 | 663 | 4 | 5 | 140 | 1 | 1 | 120 |

公開聚會統計

| | 公開祈禱會 | | 公開專題講座/ 課程 | | 公開宣教 培靈奮興會 | | 教牧分享餐會 /研討會 | | 宣教會議 | | 華傳、神州 合併感恩會 | |
|-----|----------|----------|---------------|----------|---------------|----------|----------------|----------|----------|----------|----------------|----------|
| | 聚會 次數 | 參加 人數 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 聚會 次數 | 參加 人數 | 聚會 次數 | 參加 人數 |
| 墨爾本 | 1 | 11 | 7 | 431 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 110 |
| 雪梨 | 0 | 0 | 7 | 371 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 55 |
| 柏斯 | 0 | 0 | 8 | 254 | 2 | 190 | 1 | 27 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 總數 | 1 | 11 | 22 | 1,056 | 2 | 190 | 1 | 27 | 1 | 0 | 2 | 165 |

總結：

1. 全年大小堂會及公開聚會 93 次，約共 7,417 人次參加。
2. 在上述聚會中，章博士、劉博士及鄭博士共主領了 28 次聚會（墨爾本 9 次、雪梨 9 及柏斯 8 次）；澳洲委員共主領了 4 次聚會（雪梨）；林蘭芬宣教士 19 次（墨爾本 3 次、雪梨 14 次及阿德雷得 2 次）；主任余牧師共主領了 44 次聚會（墨爾本 22 次、雪梨 9 次、柏斯 9 次、達爾文 2 次及凱恩斯 2 次）。
3. 超過 100 人在不同聚會中回應對宣教行動的呼召。

II. 各類外地聚會（訪宣除外）

余牧師於八月及十月間，分別在以下城市主領聚會。

1. 香港：1 間教會，2 次主日宣教信息。
2. 紐約：1 間教會，3 次差傳年會信息（包括 1 次主日崇拜）。



鄭偉樑博士講座

二. 與教牧、信徒領袖約談

目的是個別了解和鼓勵他們參與宣教行列。2010 年首 10 個月，個別向 6 位教牧夫婦、33 位信徒領袖約談，交通他們的心志和建議投身宣教的途徑。

三. 宣教士近況

1. 泰北宣教士林蘭芬
 - 已完成首三年在工場的事奉，今年九月中至十一月回澳述職，分別在雪梨、墨爾本及阿德雷得共主領 19 次聚會。
 - 需要重新辦理保險事宜。
 - 將於回工場後一週參加泰文考試。
2. 創啟地區聯屬宣教士姜路得
 - 仍在原有工場服事。
 - 七月曾放假返回澳洲。
 - 九月曾提出要求本差會協助她在香港購買保險。其聯屬宣教士身分被本差會正式確認；只是因有關規例修改而仍未能符合投保的資格，故只有請她與所屬的機構自行辦理。



林蘭芬宣教士

四. 宣教士申請

1. 兩對夫婦（雪梨及墨爾本各一對）分別於三月及六月下旬提出宣教士初步申請，經澳洲委員會接納他們的申請後已推薦給總部。雪梨夫婦後來因事暫停申請。
2. 一位昆州牧者於五月提出特約宣教士初步申請，經委員會同意後，於同月下旬推薦給總部。

五. 訪宣

1. 三月，雪梨宣道會希伯崙堂有牧者及長老等 6 人前往泰北工場作訪宣，探望他們的會友林蘭芬宣教士。
2. 八月，7 人訪宣隊（雪梨 4 位，墨爾本 3 位）到泰北工場。
3. 九月，墨爾本維省聖經學院有 6 位師生前往柬埔寨工場作訪宣。



泰北孤兒院

六. 文字及網絡

1. 《華傳》第二期至第五期在墨爾本印製，由一位姊妹負責所有費用。郵寄事務在墨爾本進行，將 800 份雙月刊按期寄給全國各華人教會及讀者。
2. 「神州華傳澳洲通訊」2010 年已出版五期，隨《華傳》寄發給教會及讀者。每期出版後即時透過電郵傳送給全國大約 900 位讀者。
 - 一、二月號：胸懷普世
 - 三、四月號：反思與行動
 - 五、六月號：借來的空間
 - 七、八月號：未完的使命
 - 九、十月號：佈道與宣教
3. 澳洲辦事處網站已於年初設立，用作推介神州華傳的事工，並將各類有關資訊、活動消息即時發放。



泰北訪宣

七. 行政組織

I. 架構重整

1. 紐西蘭於五月「脫離」澳洲之後，「澳紐辦事處」改稱為「澳洲辦事處」。
2. 所有寄發《華傳》到紐西蘭的工作由台灣辦事處負責。

II. 顧問及委員

1. 柏斯宣道會主任牧師歐陽萬璋牧師於六月應邀加入為澳洲委員會顧問。
2. 西澳普世宣教團契主席鮑賜斌長老於七月加入成為澳洲委員會委員。

III. 各州工作小組

1. 五月，主任余牧師草擬「神州華傳澳洲辦事處州工作小組章則」，九月獲正式通過，成為各州工作小組成立的指引。
2. 各州工作小組的情況：
 - 維州工作小組已於 2009 年底成立，協助推動該州事工。
 - 西澳於六月成立「西澳普世宣教團契」（GMF-WA），協助神州華傳推動該州的工作。
 - 紐省工作小組的籌組工作仍在進行中。

IV. 會議

1. 上年度年會（AGM）於一月二十三日在雪梨舉行，章長基博士代表林安國牧師出席。
2. 委員會分別於五月八日及九月十八日在雪梨舉行會議，商討各項事工。



柏斯宣道會午膳

八. 設立辦公室

1. 澳洲辦事處決定在墨爾本設立正式「有形」辦公室（目前辦公室設在家中），亦成為主任辦公室。
 - 一位弟兄願意借出他在墨爾本的部分物業給神州華傳，作為辦公室之用。
 - 預算 2011 年第一季正式啟用。
2. 將增聘半職行政助理，協助澳洲辦事處的工作，在墨爾本辦公。

九. 合併感恩

1. 一月十六日在墨爾本舉行「華傳與神州合併感恩會」，有 110 人參加。
2. 一月二十三日在雪梨舉行「華傳與神州合併感恩會」，有 55 人參加。

十. 經濟情況

感謝主的信實供應，年內奉獻的收入足夠事工及同工薪金的支出。



劉漢中博士 (中)
梁錦洪牧師 (左)

華傳、神州合併感恩會(墨)



榮耀歸主名，請為來年事工代禱！

消息與代禱



●經過兩個月在澳述職之後，林蘭芬宣教士於十一月中再度出發，返回泰北工場，並且馬上要參加泰文考試，請記念！在澳述職期間，林宣教士合共在十三間教會中主領了十九個大小不同的聚會。

●十一月一日至十日，余牧師到美國總部出席國際同工會議、列席國際董事會議及參加同工退修會。主席吳恆堅醫生則出席了五至六日的國際董事會議。

●澳洲委員會將於一月二十九日在柏斯舉行年會，章長基博士將代表林安國牧師出席會議及主領聚會。章博士此行亦會先順道到訪布里斯本，在該市主領一些聚會。請為章博士的精神健康和眾委員的行程安排代禱，求主加添力量。

●澳洲辦事處在墨爾本的辦公室將於明年首季正式啟用，歡迎眾教牧、神學生及信徒到來參觀或約談。辦公室地點在 15 Hay St, Box Hill South。

●請為澳洲辦事處今年安排的各項事工代禱，求主使用這些工作，以幫助澳洲教會更積極起來參與宣教。

聘請辦公室行政助理（半職）

神州華傳澳洲辦事處聘請半職辦公室行政助理，在墨爾本辦公室工作，每週工作二十小時。申請人須為重生基督徒，對宣教事工有負擔，有中英文的讀、寫、講能力，懂中文電腦打字。

有意申請者請將履歷寄往：

P. O. Box 4234, Doncaster Height, Doncaster East, 3109，
余牧師收。

主任行蹤 (12-1 月)

| 日期 | 教會名稱／行程 | 事奉 | 語言 |
|---------|-------------|-----------|----|
| 12/9-17 | 中國訪宣 | 服事 | 華 |
| 1/9 | 聯合教會福音堂(城市) | 主日講道 | 粵 |
| 1/21-25 | 布里斯本 | 講道 | 粵 |
| 1/26-31 | 柏斯 | 年會/ 講道 | 粵 |



請作禱告冠軍勇士，多為神州華傳祈禱！

| | 主日 | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 |
|-------------------------------|----------------|------------|-------------|-------------------|------------------|---------------|----------------|
| 祈禱範圍 | 為招募、訓練和差遣華人宣教士 | 為神州華傳的普世工場 | 為神州華傳各地的宣教士 | 為神州華傳國際董事、總部同工及事工 | 為神州華傳各地區辦事處同工及委員 | 為神州華傳事工所需要的經費 | 為華人教會推動及實踐宣教使命 |
| 為澳洲神州華傳宣教士 為澳洲神州華傳辦事處委員、同工 | | | | | | | |

請記念神州華傳普世宣教工場

中南美洲：墨西哥
巴西
祕魯*
哥倫比亞

歐洲：塞浦路斯
土耳其
烏克蘭
希臘*

中亞洲：
吉爾吉斯斯坦*

遠東：中國
韓國
蒙古
俄羅斯*

非洲：
肯雅

中東：
阿聯酋

東南亞：泰國
緬甸
柬埔寨

懇請代禱、行動參與

*急欲徵召宣教士的工場

華傳

雙月刊

徵訂

函索即寄



本差會每逢單月出版一本宣教雜誌（40頁），詳盡報導各工場的近況和宣教資料，每期亦有主題文章，內容豐富。如欲訂閱或介紹讀者，請把姓名及郵寄地址電郵到本辦事處，並請註明「訂閱華傳」，本辦事處將按月寄上。可按感動奉獻支持印刷、郵費。

但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。
(徒-8)

招募宣教士

你在哪裏？

神州華傳是組織健全、支援充足的華人國際性差會

神州華傳現有十五個宣教工場，一定有一個適合你！
神州華傳現有多類宣教士，一定有一類你可以參與！

神州華傳宣教士分類定義

長宣宣教士 (Missionary) 兩年及以上的宣教委身
夥伴宣教士 (Associate Missionary) 從其他差會借或調的宣教士，年期一至四年或按事工情況而定。
支援宣教士 (Specialized Missionary) 有專業知識，並以專業技能長期在工場事奉的帶職宣教士。
特約宣教士 (Project Missionary) 三個月以上至兩年的短期宣教同工。
本地傳教士 (National Missionary) 在本國全時間參與佈道、植堂、宣教的同工。

總而言之，只要你有心宣教，華傳一定有你參與的一份！



若想知道宣教士的申請步驟，請登入以下網址
<http://gointl.org/?q=gointl/aboutus/54/node/123>

請即行動！

若有感動支持神州華傳澳洲事工，奉獻方法如下：

1. 郵寄支票或郵政匯票

抬頭：GO International，或 Gospel Operation International For Chinese Christians (Australia) Inc.
郵寄：GOI For Chinese Christians (Australia), P. O. Box 624, Roseville, NSW 2069, AUSTRALIA

2. 直接現金、支票存款，或網上轉賬，請存入以下銀行 (Westpac Banking Corporation) 專戶：

戶口名稱：Gospel Operation International For Chinese Christians (Australia)

戶口號碼：辦事處經常費 - 032-090 345 921

林蘭芬宣教士 - 032-090 432 187

余俊銓牧師 - 032-090 623 776

請按感動支持個別宣教同工及辦事處的經費，把奉獻存入有關的戶口。華傳將每月按指定的數目支付宣教同工的生活費。

(請將銀行存款單影印，連同回郵姓名、地址寄回本辦事處；或電郵通知存款日期、金額、銀行所在地區，以及回郵姓名、地址，經核實後即發回收據。)